

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

NEGYEDIK SEKCIÓ

TEMESFŐI ÉS MÁSOK kontra MAGYARORSZÁG

(43355/11. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2016. október 18.

Az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.

A Temesfői és mások kontra Magyarország ügyben

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Negyedik Szekció) az alábbi tagokból álló Tanácsként eljárva:

Nona Tsotsoria, *ELnök*,

Krzysztof Wojtyczek,

Marko Bošnjak, *bírák*,

és Andrea Tamietti, *Hivatalvezető-helyettes*,

a 2016. szeptember 27-i zárt ülésen lefolytatott tanácskozást követően,
kihirdeti az ugyanezen időpontban meghozott alábbi ítéletet:

ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy Magyarország ellen benyújtott kérelem (43355/11. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) 34. cikke alapján nyolc magyar állampolgár, Temesfői Béla, Csepi Zoltán, Molnár József, Kovács Tibor, Fekete Attila, Márton Flórián, Kelemen József és Dudás István („a kérelmezők”) terjesztett a Bíróság elé 2011. július 12-én.

2. A kérelmezőket Borsos T. budapesti ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Tallódi Z. képviselte az Igazságügyi Minisztériumból

3. A kérelmet 2015. június 25-én közzétették a Kormányhivatal.

A TÉNYEK**AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI**

4. Az első kérelmező, Temesfői Béla 1979-ben született és Gödöllőn él. A második kérelmező, Csepi Zoltán 1971-ben született és Gödöllőn él. A harmadik kérelmező, Molnár József 1971-ben született és Gödöllőn él. A negyedik kérelmező, Kovács Tibor 1972-ben született és Budapesten él. Az ötödik kérelmező, Fekete Attila 1968-ban született és Veresegyházán él. A hatodik kérelmező, Márton Flórián 1973-ban született és Gödöllőn él. A második kérelmező, Csepi Zoltán 1971-ben született és Szadán él. A nyolcadik kérelmező, Dudás István 1975-ben született és Gödöllőn él.

5. A kérelmezőket gyanúsítottként hallgatták ki különböző időpontokban (az első kérelmezőt 2002. július 5-én, a második kérelmezőt 2001. október 3-án, a harmadik és negyedik kérelmezőt 2001. október 9-én, az ötödik kérelmezőt 2001. október 4-én, a hatodik kérelmezőt 2002. március 18-án, a

hetedik kérelmezőt 2000. december 27-én és a nyolcadik kérelmezőt 2000. december 21-én).

6. A Budapesti Ügyészség 2003. június 30-án nyújtotta be vádiratát a Pesti Központi Kerületi Bírósághoz, csalással és magánokirat-hamisítással vádolva a kérelmezőket. A Pesti Központi Kerületi Bíróság 2011. május 18-án bűnösnek találta a kérelmezőket a fenti vádpontokban és különböző büntetéseket szabott ki (megrovást alkalmazott a negyedik kérelmezővel szemben, pénzbírságot szabott ki a második, hetedik és nyolcadik kérelmezővel szemben és egy éves próbára bocsátást a harmadik, negyedik, ötödik és hatodik kérelmezővel szemben).

A JOG

I. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKK 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

7. A kérelmezők azt panaszták, hogy a büntetőeljárás időtartama nem felelt meg az Egyezmény 6. cikk (1) bekezdésében foglalt „ésszerű idő” követelményének.

8. A Kormány vitatta ezt az érvelést.

9. Az első kérelmező tekintetében a figyelembe veendő időszak 2002. július 5-én kezdődött és 2011. május 18-án ért véget. Így több mint nyolc évig és tíz hónapig tartott egy igazságszolgáltatási fokon.

10. A második kérelmező tekintetében a figyelembe veendő időszak 2001. október 3-án kezdődött és 2011. május 18-án ért véget. Így több mint kilenc évig és hét hónapig tartott egy igazságszolgáltatási fokon.

11. A harmadik kérelmező tekintetében a figyelembe veendő időszak 2001. október 9-én kezdődött és 2011. május 18-án ért véget. Így több mint kilenc év hét hónapig tartott egy igazságszolgáltatási fokon.

12. A negyedik és ötödik kérelmező tekintetében a figyelembe veendő időszak 2001. október 4-én kezdődött és 2011. május 18-án ért véget. Így több mint kilenc év hét hónapig tartott egy igazságszolgáltatási fokon.

13. A hatodik kérelmező tekintetében a figyelembe veendő időszak 2002. március 18-án kezdődött és 2011. május 18-án ért véget. Így több mint kilenc év két hónapig tartott egy igazságszolgáltatási fokon.

14. A hetedik kérelmező tekintetében a figyelembe veendő időszak 2000. december 27-én kezdődött és 2011. május 18-án ért véget. Így több mint tíz év négy hónapig tartott egy igazságszolgáltatási fokon.

15. A nyolcadik kérelmező tekintetében a figyelembe veendő időszak 2000. december 21-én kezdődött és 2011. május 18-án ért véget. Így több mint tíz év négy hónapig tartott egy igazságszolgáltatási fokon.

16. Az ilyen hosszú eljárásra tekintettel a jelen kérelmet elfogadhatónak kell nyilvánítani.

17. Minden benyújtott anyagot megvizsgálva – amelynek alapján a Bíróság megjegyzi, hogy a kérelmezők nem járultak hozzá az eljárás elhúzódsához – és a kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság úgy ítéli meg, hogy a jelen ügyben az eljárás túlzottan hosszú volt és nem tett eleget az „ésszerű idő” követelményének (lásd, *mutatis mutandis*, *Barta és Drajkó kontra Magyarország*, 35729/12. sz. kérelem, 38. bekezdés, 2013. december 17.).

A fentiek okán a 6. cikk (1) bekezdését megsértették.

II. AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

18. A nem vagyoni károk tekintetében az első, a második, a harmadik, a negyedik és az ötödik kérelmező egyenként 10,000 eurót (EUR) követelt; a hatodik, a hetedik és a nyolcadik kérelmező egyenként 12,500 EUR-t követelt.

19. A Kormány vitatta ezen követeléseket.

20. A Bíróság úgy véli, hogy a kérelmezőket nem vagyoni kár érte. A méltányosság alapján ítélkezve a Bíróság az első és a hatodik kérelmező javára fejenként 6,000 EUR-t, míg a második, harmadik, negyedik, ötödik, hetedik és nyolcadik kérelmező javára fejenként 7,000 EUR-t ítél meg ezen a jogcímen.

21. A kérelmezők a Bíróság előtt felmerült költségeik és kiadásaik megtérítését is követelték fejenként 1,500 EUR összegben.

22. A Kormány vitatta a követelést.

23. A Bíróság a birtokában lévő dokumentumokra és az esetjogára figyelemmel kérelmezőnként 150 euró összeg megítélését tartja méltányosnak a Bíróság előtti eljárás költségeinek fedezésére.

24. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, s ahhoz további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatónak *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy megsértették az Egyezmény 6. cikk 1. bekezdését;
3. *Megállapítja*,
 - (a) hogy az alperes Állam három hónapon belül a teljesítéskor érvényes átváltási árfolyam alkalmazásával a következő összegeket köteles fizetni nemzeti valutában:
 - (i) az első kérelmező, Temesfői Béla részére nem vagyoni kártérítésként 6,000 EUR (hatezer euró), továbbá az ezen összeget

terhelő adók összege, valamint a költségek és kiadások tekintetében 150 EUR (egyszázötven euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege;

(ii) a második kérelmező, Csepi Zoltán részére nem vagyoni kártérítésként 7,000 EUR (hétezer euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege, valamint a költségek és kiadások tekintetében 150 EUR (egyszázötven euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege;

(iii) a harmadik kérelmező, Molnár József részére nem vagyoni kártérítésként 7,000 EUR (hétezer euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege, valamint a költségek és kiadások tekintetében 150 EUR (egyszázötven euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege;

(iv) a negyedik kérelmező, Kovács Tibor részére nem vagyoni kártérítésként 7,000 EUR (hétezer euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege, valamint a költségek és kiadások tekintetében 150 EUR (egyszázötven euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege;

(v) az ötödik kérelmező, Fekete Attila részére nem vagyoni kártérítésként 7,000 EUR (hétezer euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege, valamint a költségek és kiadások tekintetében 150 EUR (egyszázötven euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege;

(vi) a hatodik kérelmező, Márton Flórián részére nem vagyoni kártérítésként 6,000 EUR (hatezer euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege, valamint a költségek és kiadások tekintetében 150 EUR (egyszázötven euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege;

(vii) a hetedik kérelmező, Kelemen József részére nem vagyoni kártérítésként 7,000 EUR (hétezer euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege, valamint a költségek és kiadások tekintetében 150 EUR (egyszázötven euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege; és

(viii) a nyolcadik kérelmező, Dudás István részére nem vagyoni kártérítésként 7,000 EUR (hétezer euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege, valamint a költségek és kiadások tekintetében 150 EUR (egyszázötven euró), továbbá az ezen összeget terhelő adók összege;

(b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összegek után;

4. *Elutasítja* a kérelmezők igazságos elégtételre vonatkozó követeléseinek fennmaradó részét.

Készült angol nyelven, és írásbeli kihirdetésre került 2016. október 18-án a Bíróság Eljárési Szabályzata 77.§ 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Andrea Tamietti
Hivatalvezető-helyettes

Nona Tsotsoria
Elnök